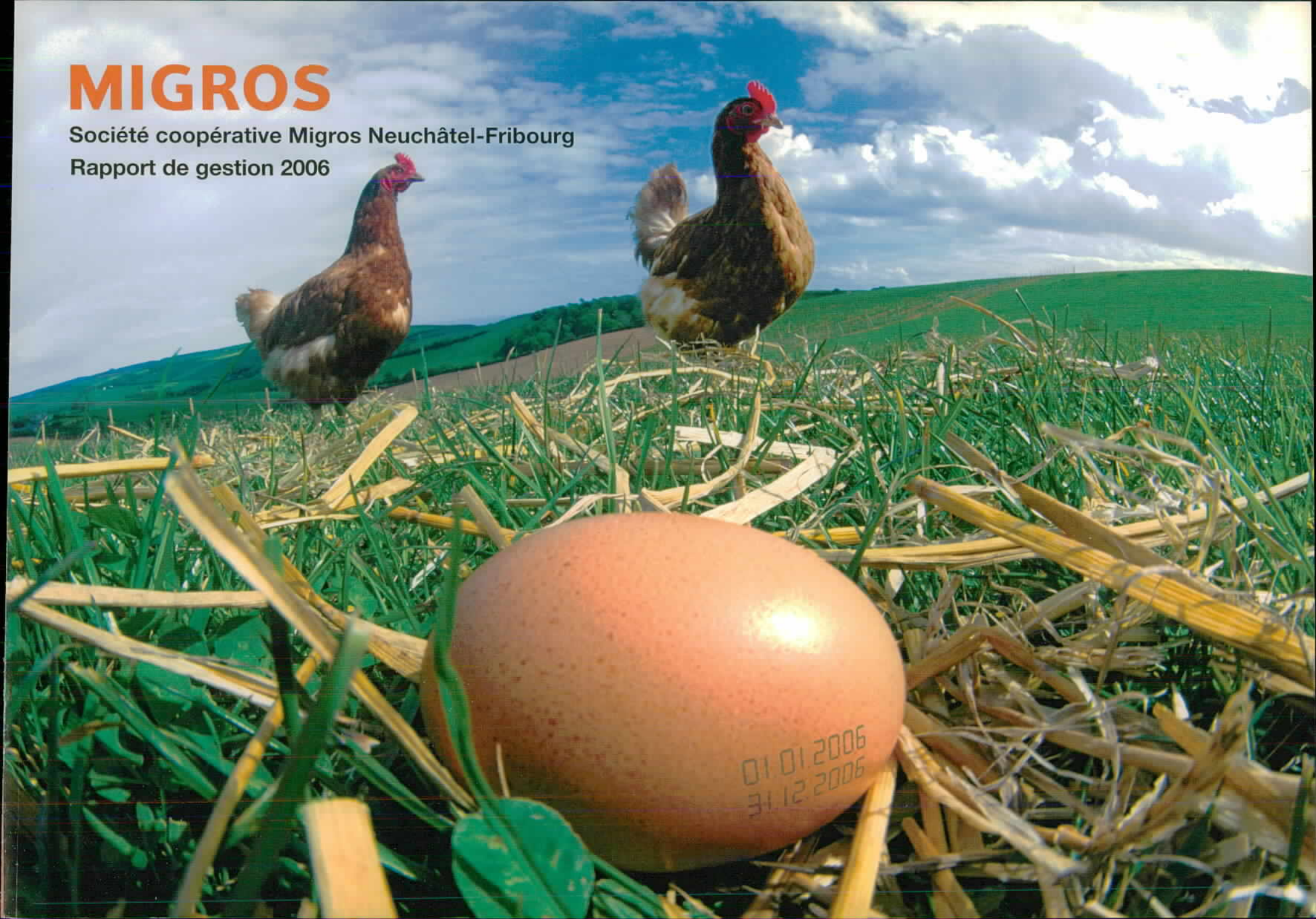
MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Rapport de gestion 2006



Impressum

Siège
Société coopérative
MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG
Direction, administration
et centrale de distribution
Fleur-de-Lys 26
2074 Marin-Epagnier
Tél. 032 755 81 11
Fax 032 755 88 85

Adresse postale
Case postale 256
2074 Marin-Epagnier

Rédaction - coordination
Maryvonne Monnier
Relations publiques

Graphisme
Polygone
La Chaux-de-Fonds

Photolithos
Studio 444
La Chaux-de-Fonds

Impression
Imprimerie Gasser
Le Locle

Photos
Archives Migros
JL Cramatte – Freenews
Pierre-W. Henry
W. Kaufmann
Alain-G. Fornage – Polygone
Service culturel Migros
Service de presse Migros

Sommaire

RAPPORT DE GESTION 2006

EDITORIAL	4
CHIFFRES CLEFS	5
JANVIER	6
FÉVRIER	6
MARS	7
AVRIL	8
MAI	9
JUIN	10
JUILLET	10
AOÛT	11
SEPTEMBRE	12
OCTOBRE	13
NOVEMBRE	14
DÉCEMBRE	15
COMITÉ COOPÉRATIF	16
EXERCICE COMPTABLE 2006	17 - 19
ORGANES STATUTAIRES	20 - 21
RÉSEAU DE VENTE	22
RAYON D'ACTIVITÉ	23

Editorial

**Mesdames, Messieurs,
Chères coopératrices,
chers coopérateurs,**

LE RENFORCEMENT DU RÉSEAU DE VENTE A DEBUTÉ

L'année écoulée a été marquée par les premières réalisations concrètes de notre programme de développement et de rénovation du réseau de vente. Nous avons ainsi pu fêter l'inauguration de notre 28e magasin, le M Cormanon à Villars-sur-Glâne, l'ouverture d'un deuxième Coffee&Time au Locle ainsi que la rénovation totale du MM Marly. De plus, de nombreuses surfaces de vente ont été réaménagées, agrandies ou réimplantées, notamment à Avry-centre – Micasa, Do it + Garden, SportxX et M-electronics-, au MM Gruyère-Centre et au MM Pérolles.
Parallèlement, Migros Neuchâtel-Fribourg a pu achever le développement de plusieurs projets très porteurs pour lesquels des permis de construire ont pu être obtenus. Ainsi, Kerzers, Avenches, La Tour-de-Trême, Saignelégier, Düdingen et Châtel-St-Denis accueilleront prochainement un magasin Migros. Le projet-phare de Marin-Centre a lui aussi été débloqué. Du printemps 2007 à l'automne 2008, six nouveaux magasins pourront ainsi être inaugurés et contribueront à renforcer notre position de leader du marché.

MARCHE DES AFFAIRES

Face à une concurrence de plus en plus vive, nous avons enregistré une légère baisse du chiffre d'affaires. Ce recul s'est manifesté dans nos restaurants, le commerce de gros – avec la fermeture, suite à une réorientation stratégique, de trois magasins de détaillants avec produits Migros (DPM) et, dans une moindre mesure, nos marchés spécialisés. Par contre, nous relevons avec satisfaction une légère progression dans nos supermarchés.
Même si cela n'est souvent pas perceptible pour le consommateur, les prix ont continué à baisser dans le commerce de détail. Le développement de la gamme M-Budget s'est poursuivi en nous permettant de maintenir notre avantage prix sur l'ensemble des assortiments. A l'autre extrémité de notre offre produits, la gamme Sélection gagne, semaine après semaine, de nouveaux clients en répondant aux exigences les plus élevées. Enfin, le lancement réussi du programme «De la Région» a permis d'affirmer notre attachement à un approvisionnement de qualité et de proximité.

VIE DE LA COOPÉRATIVE

Malgré un dénouement heureux du dossier de l'élevage des dindes, nos préoccupations ont porté sur les difficultés que rencontre le monde agricole. Les profondes mutations que connaît et va connaître l'agriculture ces prochaines années provoquent des situations très douloureuses. Migros ne peut pas parer à toutes ces difficultés. Elle subit, elle aussi, les conséquences des choix qui sont faits par les autorités politiques. Elle doit néanmoins assumer la responsabilité de cliente prépondérante. Elle doit également expliquer son point de vue et faire comprendre les choix qu'elle est contrainte de faire. Nous nous battons pour que le dialogue et la communication soient nettement améliorés à l'avenir.
Les valeurs défendues par Migros gardent leur actualité et suscitent l'adhésion de sociétaires de plus en plus nombreux. Si en mars 2004 la coopérative fêtait son 100'000e coopérateur, elle est très proche aujourd'hui d'accueillir le 110'000e. Ce développement réjouissant nous permet de souligner la part active que prennent les coopératrices et coopérateurs à la vie de notre entreprise et ce, notamment par le biais du Comité coopératif, qui a fêté en novembre sa 250e séance, et de ses commissions «Affaires culturelles & sociales» et «Assortiment & magasins».

Quant à notre politique culturelle, l'année 2006 a été marquée par la remise de notre premier Grand Prix Culturel, doté de CHF 50'000, et destiné à récompenser la création d'œuvres artistiques dans notre rayon d'activité. L'artiste neuchâtelois Jean-Michel Jaquet a été désigné comme lauréat pour son projet monumental «La Grande Partition», qui sera implanté dans les locaux publics de la Faculté des sciences de l'Université de Neuchâtel.

RAYONNEMENT ÉCONOMIQUE, CULTUREL ET SOCIAL

Considérant l'avenir avec confiance, notre coopérative va poursuivre son développement en investissant plus de 250 millions de francs. Elle contribuera également au rayonnement économique de nos régions. Migros Neuchâtel-Fribourg continuera à assumer, avec plaisir, son rôle d'employeur le plus important de son rayon d'activité. Elle n'oubliera pas non plus de poursuivre sa politique culturelle et de cultiver les valeurs qui sont les siennes.

Mesdames, Messieurs, chères coopératrices, chers coopérateurs, nous vous remercions de votre fidélité et de la confiance que vous accordez à Migros. Nos collaboratrices et collaborateurs se réjouissent de vous retrouver au fil des jours dans nos magasins, en vous offrant un accueil et des services irréprochables complétant la qualité de nos prestations.

**Société coopérative
Migros Neuchâtel-Fribourg**

Damien Piller
Président
de l'Administration

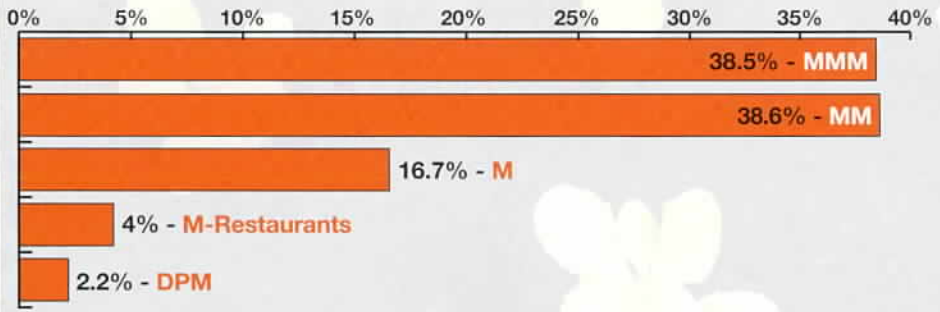
Fabrice Zumbrunnen
Directeur

Chiffres clefs

Chiffre d'affaires commercial H.T. (en mio de CHF)	756
Chiffre d'affaires par m2 (en CHF)	10'462
Investissement (en mio de CHF)	45
Résultat d'entreprise (en mio de CHF)	6,29
Cash-flow (en mio de CHF)	32,4
Achat moyen par client (en CHF)	39,63
Surface de vente (en m2)	71'307
Points de vente	28
M-Restaurants / Gourmessa	10
DPM (Détaillants Produits Migros)	5
Nombre de collaborateurs (y compris professeurs Ecoles-clubs)	3'062
Converti en unités de personnel	2'054
Ecoles-clubs	4
Nombre de coopérateurs actifs	108'609

Chiffre d'affaires

par type de magasin



M. PETER GERBER
PRODUCTEUR DE CHARCUTERIE SÉCHÉE
1663 EPAGNY
PRODUITS EPAGNY SA · DEPUIS 1931

Janvier – Février

Pour-cent culturel – service des dons

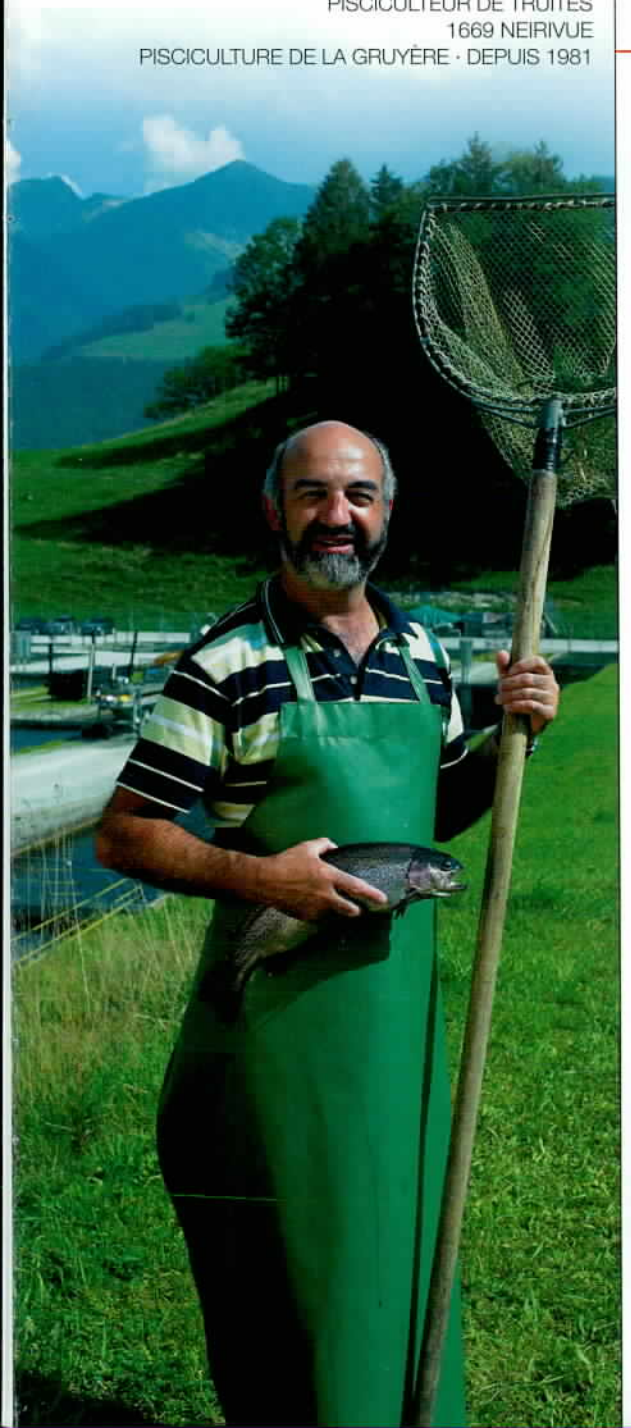
Un peu plus de 1057 demandes de soutien sont traitées, dont le 64% a reçu une réponse positive. Les libéralités accordées à des associations à but culturel représentent le 41% du total des dons. Quant aux soutiens à but social, les actions en faveur de la jeunesse sont soutenues à raison de 20% du budget total, suivies par les activités «loisirs & sports» pour 18%. Le 21% restant est réparti entre les aides à caractère social et en faveur de la santé.
La répartition régionale est équilibrée, partant que le rayon d'activité de la coopérative couvre les cantons de Neuchâtel, de Fribourg ainsi que les Franches Montagnes et le district d'Avenches. Un budget spécifique est en outre réservé pour parrainer des courses populaires, festivals, rencontres sportives et autres annonces publicitaires dans des livrets de fête par exemple.

Coopérateurs

Au 31 décembre 2006, la coopérative compte 108'609 coopérateurs actifs, soit une augmentation de 0,8% par rapport à 2005 ou l'inscription de 5'699 personnes, nouveaux coopérateurs ou transférées d'une autre coopérative. Sur le plan national, près de 2 millions de personnes sont enregistrées en qualité de sociétaires.

Deux sections cantonales actives de ForumElle.

Sous la présidence de Marie-Claire Künzi, la section neuchâteloise forte de 423 membres est divisée en trois groupes: la section de Neuchâtel (291 membres) et les sous-sections du Val-de-Travers (84 membres) et des Montagnes neuchâteloises (48 membres).
La section fribourgeoise est présidée par Ursula Kuenzi et compte 405 membres.
Les présidentes et leurs comités proposent tout au long de l'année de très nombreuses activités à leurs membres. Outre l'Assemblée générale annuelle, les sections organisent des visites d'entreprises de la communauté Migros, des voyages culturels, conférences, marches et matchs au loto, tout est prévu pour que les participantes aient du plaisir à ces rencontres.
Les présidentes sont également appelées à participer aux rencontres nationales et Assemblées des présidentes et Assemblée des déléguées de ForumElle.



M. ALBERT BOSSY
PISCICULTEUR DE TRUITES
1669 NEIRIVUE
PISCICULTURE DE LA GRUYÈRE · DEPUIS 1981

Mars

école-club
MIGROS

Les quatre Ecoles-clubs: sous l'égide du dynamisme et de la nouveauté

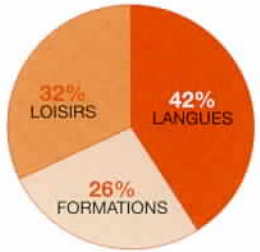
Les différents secteurs de formation ont connu des évolutions de fréquentation réjouissantes. Les cours d'informatique ont enregistré, après quelques années de baisse, une belle remontée, ce qui nous permet d'envisager l'avenir de ce secteur avec optimisme. Le domaine des langues a tenu le haut du pavé en réalisant plus du 40% du CA et les langues dites «exotiques» comme le chinois ou le russe connaissent un succès grandissant auprès du public. Le sport et surtout le bien-être ont eu le vent en poupe, ce qui reflète bien la tendance actuelle de la société qui mise sur le «mieux-vivre».

Marin-Centre 25e anniversaire

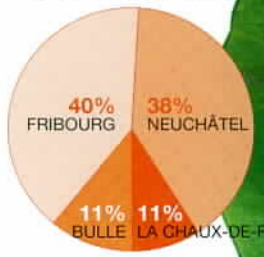
Les animations et activités vont se succéder à Marin-Centre tout au long de l'année. Au mois de mars, le coup d'envoi est donné avec une décoration faite de ballons qui occupe l'espace d'une manière surprenante.

Notre propre formation continue

Répartition du chiffre d'affaires par secteur



Répartition du chiffre d'affaires par école



M. MARTIN RIHS
PRODUCTEUR D'OEUFS
1774 MONTAGNY

Avril

M Colombier

Après
le réaménagement
du Garden extérieur,
c'est au tour
du magasin lui-même
d'être réimplanté.

Les changements
principaux sont
effectués au rayon
des fruits & légumes.

La centrale de distribution

La centrale de distribution est la plaque tournante pour approvisionner les 28 magasins et les 5 DPM (Détaillants avec Produits Migros). Son rôle est de réceptionner la marchandise qui n'est pas livrée directement aux succursales, de répartir les quantités en fonction des commandes et d'organiser les livraisons qui ont lieu par exemple quotidiennement pour les produits frais. A souligner que tous les produits «De la région» sont livrés à Marin.

Chiffres caractéristiques de la logistique

257'771 palettes	réceptionnées
525'420 palettes	livrées aux magasins
3'340'394 colis livrés	fruits & légumes
3'812'226 colis livrés	produits laitiers
1'099'792 colis livrés	épicerie
1'194'762 km	parcourus par nos camions, avec une consommation moyenne de 33,3 l / 100 km

MM. PIERRE ET OLIVIER MONTANDON
PRODUCTEURS DE CHARCUTERIE FUMÉE
2316 LES PONTS-DE-MARTEL
ENTREPRISE FAMILIALE · DEPUIS 1930

Mai

Animations

Les centres commerciaux sont des lieux privilégiés pour mettre en place des animations qui sont plus ou moins importantes, mais rencontrent toujours un franc succès.

Les thèmes sont variés, qu'il s'agisse d'une patinoire artificielle, d'une exposition itinérante, de la découverte d'un autre monde, du plaisir de jouer ou tout simplement pour marquer une activité liée au centre commercial.

Ce fut le cas tout au long du 1er semestre pour Marin-Centre qui fêtait son jubilé – il y a en effet 25 ans que le premier centre commercial Migros du canton de Neuchâtel ouvrait ses portes.

Gruyère-Centre

Bon nombre de nos surfaces de vente sont mises «au goût du jour», c'est le cas de Gruyère-Centre pour les rayons fruits & légumes et produits carnés.

M. BASTIEN DESAULES
HORTICULTEUR DE FLEURS, PLANTES ET LÉGUMES
1588 CUDREFIN
DESAULES HORTICULTURE S.à.r.l · DEPUIS 1974

Juin – Juillet

Votation générale

Sur 1'961'680 cartes de vote distribuées sur le plan suisse pour les dix coopératives, 107'282 le sont pour Migros Neuchâtel-Fribourg.
La participation de 21,8% est légèrement inférieure à la moyenne nationale qui est de 24,2%, une seule question étant posée.
Les comptes annuels de l'exercice 2005 sont approuvés et décharge est donnée à l'Administration par 95,3% des voix exprimées.

L'effectif

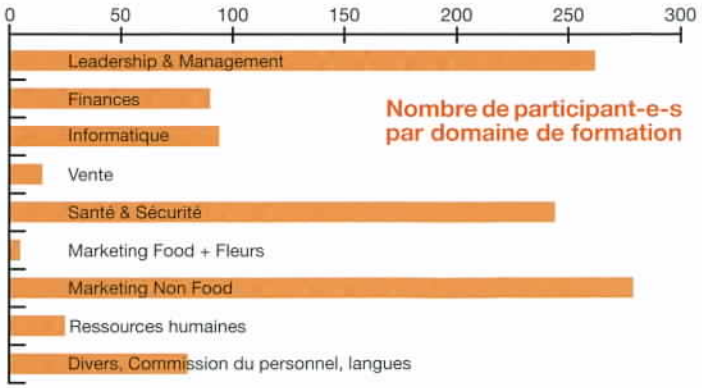
Si 32 pays ont participé au Mondial de football en Allemagne, ce n'est rien à côté des 57 nationalités différentes qui sont représentées au sein de la coopérative.
Des personnes originaires de tous les continents constituent l'effectif au 31 décembre 2006, soit 3'062 personnes, y compris les professeurs des Ecoles-clubs, ou 2'054 postes de travail à plein temps. Le personnel féminin est en majorité avec 2'034 personnes.

23 jeunes ont terminé leur formation

16 filles et 7 garçons ont terminé leur formation de vendeur/vendeuse, gestionnaire de vente, employée de commerce, décoratrice et employée de magasin. Ils ont toutes et tous obtenu leur Certificat Fédéral de Capacité, dont trois avec mention.

La formation

Une nouvelle politique de formation est mise en place dès cette année.
Les participants sont regroupés sur un nombre de sessions plus restreint. 180 formations sont dispensées et suivies par 1'094 personnes, dont une quasi égalité entre hommes (584) et femmes (510).



MM. YANNICK ET REYNALD STABROWSKI
MARAÎCHERS
1787 MUR
ENTREPRISE FAMILIALE · DEPUIS 1947

Août

Nouveaux apprenants

25 jeunes, dont 15 filles sont engagés pour débuter une formation professionnelle, 24 en gestionnaire du commerce de détail et une décoratrice. Ils ont été retenus sur 359 candidat(e)s. 15 de ces jeunes viennent de la région Neuchâtel, 1 du Jura bernois et 9 de la région Fribourg. Le 2 août, la direction les accueille à la centrale de distribution à Marin. Actuellement 58 apprenants sont en cours de formation dans les magasins, à l'administration et à la décoration.

Coffee & Time Le Locle

Ouvert le 21 août dans les Montagnes neuchâteloises, ce nouveau concept offre un espace de rencontre et de dépaysement. C'est un endroit pour se sentir bien, y savourer son café, son jus d'oranges fraîchement pressées ou déguster l'une des délicieuses spécialités.

Rentrée des classes dans les Ecoles-clubs

Les entreprises ont été nombreuses à faire appel à «nos services» pour «leurs services»!
Et ceci non seulement pour l'apprentissage des langues comme l'allemand ou l'anglais, mais aussi pour des cours sur mesure, destinés à l'enseignement des us et coutumes du peuple chinois par exemple, ou des soirées cuisine! Les formations modulaires destinées aux cadres ont été fort prisées à Fribourg, ainsi que les formations pour formateurs d'adultes.
Des séminaires de courte durée ont été très demandés comme les séminaires wellness qui englobaient des mouvements à sa place de travail, des conseils sur l'alimentation et de gestion du stress.

MME ET M. MICHÈLE ET BLAISE GUILLOD
MARAÎCHERS
1787 MÔTIER / VULLY
ENTREPRISE FAMILIALE · DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS

Septembre

M Cormanon

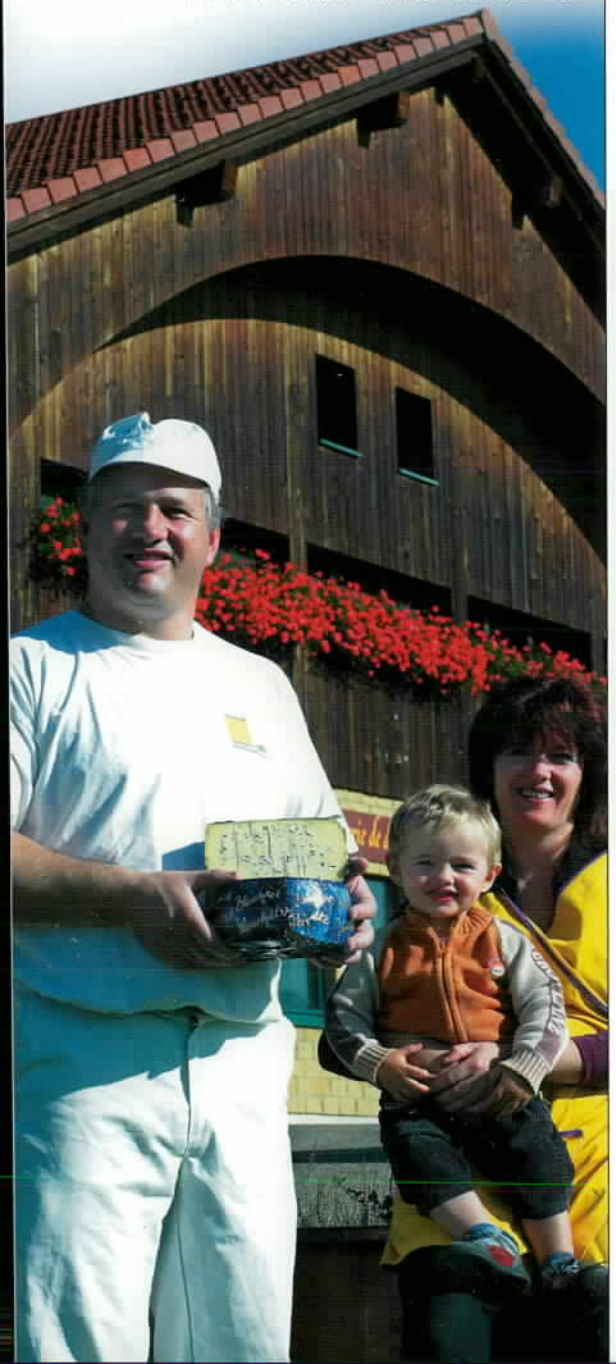
Les travaux ont débuté en octobre 2004 et presque deux ans plus tard Cormanon-Centre est inauguré le mercredi 27 septembre 2006. La coopérative a ouvert sa douzième succursale en terre fribourgeoise sur environ 1'800 m². La surface de vente proprement dite est de 1'091 m².

Le parking est attractif et offre 200 places couvertes et 50 places à l'extérieur. Pour le confort des achats, 8 caisses sont installées dont deux pour les paniers d'achats.
Jean-Paul Eltschinger, gérant du M Cormanon est secondé par Raul Duque. Qui dit nouvelle succursale pense nouveaux emplois: c'est bien le cas étant donné que 15 nouveaux engagements sont conclus pour constituer l'équipe de ce point de vente d'une trentaine de personnes.
Il est de tradition que Migros Neuchâtel-Fribourg fasse un don sur le pour-cent culturel Migros lors de l'inauguration d'un nouveau magasin. Pour Cormanon, l'école maternelle La Clairière et la crèche Arc-en-Ciel ont reçu l'une et l'autre un chèque lors de la cérémonie officielle.

Quel pourcentage de culture y a-t-il dans une pomme ?

Afin de faire connaître les activités du Pour-cent culturel, une brochure imprimée en 12'000 exemplaires est distribuée. Y sont présentés les axes importants du Pour-cent culturel au niveau national, les critères de sélections de la coopérative, la présentation des quinze centres culturels, théâtres et institutions bénéficiant de notre aide ainsi que les citations des partenaires, sans oublier la présentation du Grand Prix culturel de la coopérative.

M. DIDIER GERMAIN ET FAMILLE
PRODUCTEUR DE FROMAGES
2316 LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE LES MARTEL · DEPUIS 1992



Octobre

«De la région», un pont entre le producteur et le consommateur

Le programme est lancé. Ce label est particulièrement important, la coopérative achetant l'essentiel de ses produits frais dans son territoire d'activité. Ce nouveau label montre notre attachement à un approvisionnement de proximité et de qualité. Les maraîchers sont nos principaux partenaires, ils offrent plus de quatre-vingt articles de saison, récoltés à deux pas des magasins.
La gamme des produits proposés est vaste et couvre les secteurs des fruits & légumes, œufs et produits laitiers, viande et volaille, poissons du lac, sans oublier les fleurs & plantes.

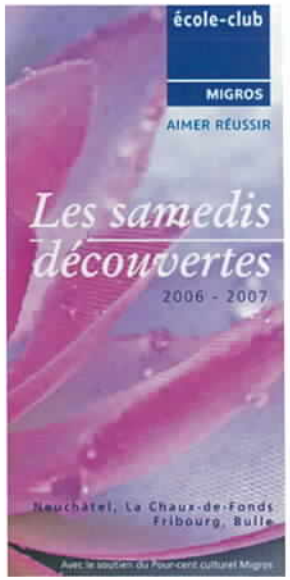
Des contrôles de traçabilité sont effectués afin de garantir qu'il s'agit réellement de production de notre «terroir».
La concrétisation de ce nouveau programme a été rendue possible grâce à une excellente collaboration avec différentes organisations du monde agricole.

De la régiou.
Une promesse de votre MIGROS

«Nous allons faire la fête, venez nombreux déguster nos samedis découvertes»

...et nous avons été entendus: à l'occasion des journées portes ouvertes de Neuchâtel et Fribourg, plus de 400 personnes ont pu «déguster» en essayant les divers cours proposés: du conseil en maquillage à la création de blog, de la cuisine arabe, chinoise ou africaine à la poterie.

Chacun a pu essayer ce qui le tentait !



Et les samedis découvertes sont devenus un «must»: que ce soit pour la journée grecque ou la danse orientale, téléphoner avec Internet ou le massage assis, les cours «samedis découvertes» ont été une réussite en permettant aux personnes peu disponibles en semaine de se découvrir une nouvelle passion !

MME ET M. GÉRARD CLERC
ÉLEVEURS DE POULETS
1729 BONNEFONTAINE
ENTREPRISE FAMILIALE

Novembre

Rétrospective des transformations des magasins

Tout au long de l'année, selon une planification et une coordination bien établies, plusieurs points de vente sont transformés, rénovés, réaménagés. 2006 fut une année intensive dans ce domaine.

Avry-Centre

En janvier et février, Avry-Centre a vu la réunification des deux surfaces Micasa et Do It et de ce fait une seule zone de sortie de caisses et la création d'un unique point Information – Accueil clients.
Entrepris dans la foulée, le redimensionnement du M-electronic et l'agrandissement du secteur SportxX se sont terminés en septembre.

MM Pérolles

Au cœur de la ville de Fribourg, le MM Pérolles a un nouveau rayon fleurs depuis octobre. Lumineux et coloré, en synergie avec l'Accueil-clients, il apporte une touche rafraîchissante à l'entrée du magasin.
Une zone de caisse à panier fait partie des transformations de ce point de vente.

MM Marly

Une ambiance totalement nouvelle, synonyme de la marque «Migros» est le fruit de plusieurs semaines de travaux au MM Marly. Ce magasin vient de vivre une transformation totale et est désormais le deuxième magasin de la coopérative complètement rénové selon les nouveaux concepts. Cette succursale n'a pas été fermée durant les travaux qui ont duré près de sept mois. La clientèle a donc découvert progressivement les changements du magasin.

MM Marly

MMM Métropole-Centre

MMM Métropole-Centre

Afin de regrouper tout le secteur des boissons, le MMM Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds a vu sa surface de vente agrandie grâce au déplacement d'une paroi. Cet emplacement, plus facile à gérer, a donné également la possibilité de revoir le rayon des fruits & légumes.

… et demain

Trois chantiers seront terminés l'an prochain et de nouvelles succursales ouvriront leurs portes, le 30e magasin de la coopérative à Kerzers, suivi du magasin à La Tour-de-Trême et enfin le premier point de vente de la coopérative en terre vaudoise à Avenches.

MM. GEORGES ET DANIEL STAHLI
ÉLEVEURS DE BUFFLONNES
2105 TRAVERS
ENTREPRISE FAMILIALE

Décembre

1er coup de pelle à Avenches

Les travaux du 1er magasin de la coopérative en terre vaudoise, à Avenches, ont débuté le 4 décembre 2006. La pelle mécanique est à l'œuvre pour déconstruire le bâtiment Floridor. Il s'agit en effet de démonter les murs les uns après les autres de façon à trier les déchets sur place, par souci d'écologie. Selon la planification du chantier, le M Avenches ouvrira ses portes en automne 2007.

Grand Prix culturel Migros Neuchâtel-Fribourg

Lancé en février, ce Grand Prix culturel est destiné à favoriser et à soutenir la création et/ou l'exécution d'œuvres de nature artistique, tant dans les arts plastiques, de la scène, du cinéma, de l'écriture ou de la musique.
En date du 7 décembre, le 1er Grand Prix culturel Migros Neuchâtel-Fribourg a été attribué par un jury de professionnels de l'art, sous la présidence de Jean-Pierre Jelmini, vice-président de l'Administration.
Le prix de CHF 50'000.- a été remis à Jean-Pierre Jaquet, chaux-de-fonnier, pour son œuvre «La Grande Partition», entrant dans la catégorie des arts plastiques. Il s'agit d'une fresque murale de 6 mètres qui sera réalisée et installée à l'Université du Mail de Neuchâtel l'an prochain.

Prix Coup de Cœur de la Radio RJB et de la Chambre d'économie publique du Jura bernois

La succursale de Tavannes a été récompensée en sa qualité de meilleure entreprise formatrice 2006 pour le Jura bernois. Migros Tavannes a reçu cette distinction pour son soutien à un apprenant gestionnaire de 23 ans qui est en voie de terminer sa formation après avoir été victime d'un grave accident de vélo qui l'avait empêché d'obtenir son CFC de boulanger.

Comité coopératif

Comme de coutume, le Comité coopératif s'est réuni quatre fois au cours de l'année sous la présidence de Mme Dominique Virdis Yerly. La visite des installations d'Electro-Broc, a permis aux membres de découvrir la complexité de l'approvisionnement en électricité, lors de la sortie annuelle du mois de juin.

En septembre, M. Dominique Dell'Acqua a été élu en qualité de membre du Bureau, en remplacement de Bertrand Nussbaumer, démissionnaire à cette fonction. Lors de cette même séance, Alain Paccaud, porte-parole de Hotelplan S.A. a donné une conférence sur le thème «Les agences de voyage: quel futur?».

A chaque séance, le Comité coopératif est informé sur la marche des affaires, les opportunités de développement et l'actualité des nouveaux produits. Damien Piller, président de l'Administration, donne rapport sur les activités de celle-ci une fois par année. Au mois de novembre le Comité a tenu sa 250e séance.

Présidée par Nicolas Bürgisser, la **Commission des Assortiments et magasins** s'est retrouvée quatre fois. Elle a eu la possibilité d'apprécier en primeur le tout nouveau concept Coffee & Time inauguré au Locle en août 2006, ainsi que le magasin de Marly totalement relooké en novembre.
Les questions relatives aux différents produits ont animé les séances de cette commission très active, composée d'agents-clients spéciaux aussi prompts à dénicher les imperfections qu'un agent secret les microfilms; à souligner une mise en place dynamique et réussie d'une quinzaine commerciale ou un assortiment particulièrement attractif d'une gamme de produits.

La **Commission des Affaires culturelles et sociales**, présidée par Eric Guignard dispose d'un fonds annuel octroyé par l'Administration sur le pour-cent culturel.

Elle a mis toute son énergie dans l'étude de 30 sollicitations qui concernaient des actions ponctuelles encourageant la créativité musicale, le sport chez les jeunes ou l'aide aux personnes handicapées, par exemple.

25 sociétés ou associations ont reçu une réponse favorable, à relever la bonne répartition géographique des libéralités. Ses membres se sont déplacés à l'Espace Nuithonie, à Villars-sur-Glâne pour une visite des locaux et assister à un spectacle.

Exercice comptable 2006

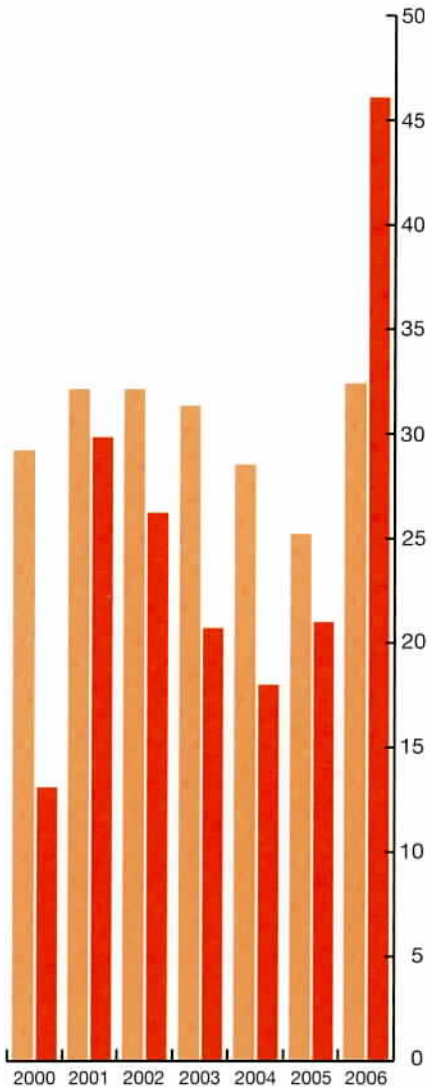
COMPTE DE RÉSULTATS

	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
Chiffre d'affaires net		
Commerce de détail	710'865	718'691
Commerce de gros	16'388	20'405
Restaurants	29'257	32'839
Formation / Culture	6'043	6'465
Prestations de service	24'550	24'237
Chiffre d'affaires net hors TVA	**787'103**	**802'637**
Autres produits d'exploitation	4'736	3'846
Total des produits d'exploitation	**791'839**	**806'483**
Charges d'exploitation		
Charges de marchandises	557'964	568'884
Charges du personnel 1)	134'547	142'107
Charges de location	21'760	21'557
Entretien des immobilisations	6'750	6'950
Energie et matériel de consommation	11'128	11'927
Publicité	7'247	7'937
Frais administratifs	5'226	5'454
Autres charges d'exploitation 2)	12'157	12'042
Amortissements 3)	26'113	20'487
Bénéfice d'exploitation	**8'947**	**9'138**
Résultat financier 4)	**785**	**924**
Résultat extraordinaire 5)	**653**	**140**
Bénéfice de l'entreprise avant impôts	**8'815**	**8'354**
Impôts	**2'524**	**2'400**
Bénéfice de l'entreprise	**6'291**	**5'954**

Informations complémentaires sur le compte de résultats	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
1) Charges du personnel		
Salaires et traitements	108'555	115'445
Charges sociales	11'349	11'354
Caisse de prévoyance professionnelle	11'345	11'998
Autres	3'298	3'310
	134'547	142'107
2) Autres charges d'exploitation		
Autres charges	10'871	10'379
Taxes, redevances	1'286	1'663
	12'157	12'042
3) Amortissements		
Terrains et constructions	1'529	1'457
Installations techniques et machines	16'035	14'379
Autres immobilisations corporelles	4'525	3'984
Immobilisations incorporelles	4'024	667
	26'113	20'487
4) Résultat financier		
Produits d'intérêts	-417	-106
Résultat des participations	-81	-51
Charges d'intérêts	1'283	1'081
	785	924
5) Résultat extraordinaire		
Bénéfices sur ventes d'immobilisations	-653	-87
Autres bénéfices extraordinaires	0	-131
Pertes sur ventes d'immobilisations	0	78
	-653	-140

Exercice comptable 2006

Cash-flow et investissements en million de CHF



BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2006

ACTIF

	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
Actif mobilisé		
Liquidités	12'525	10'438
Créances		
- vis-à-vis d'entreprises du groupe	26'930	0
- résultant des ventes et des prestations à tiers	1'475	2'909
- autres	2'001	1'559
Stocks marchandises	27'807	28'250
Comptes de régularisation d'actif 6)	252	558
Total de l'actif mobilisé	**70'990**	**43'714**
Actif immobilisé		
Immobilisations financières		
Créances à long terme		
- vis-à-vis d'entreprises du groupe	511	509
- autres	9'908	3'526
Participations		
- entreprises du groupe	805	755
Immobilisations corporelles		
Terrains et constructions	78'083	73'424
Installations techniques et machines	45'386	50'870
Autres immobilisations corporelles	13'372	13'989
Installations en constructions	17'801	4'026
Total de l'actif immobilisé	**165'866**	**147'099**
TOTAL DU BILAN	**236'856**	**190'813**

PASSIF

	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
Capitaux étrangers		
Capitaux étrangers à court terme		
Dettes		
- vis-à-vis d'entreprises du groupe	0	5'625
- sur livraisons et prestations	27'122	23'726
- diverses	12'170	12'625
Comptes du personnel, M-participations	8'764	8'963
Comptes de régularisation du passif 7)	4'225	1'352
Capitaux à long terme		
Dettes vis-à-vis d'entreprises du groupe	55'000	15'000
Provisions 8)	21'873	22'120
Total des capitaux étrangers	**129'154**	**89'411**
Capitaux propres		
Capital social	1'099	1'090
Réserves légales	900	900
Autres réserves 9)	99'340	93'440
Bénéfice (y compris report)	6'363	5'972
Total des capitaux propres	**107'702**	**101'402**
TOTAL DU BILAN	**236'856**	**190'813**

Informations complémentaires sur le bilan

	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
6) Comptes de régularisation d'actif		
Charges payées d'avance	252	558
	252	558
7) Comptes de régularisation du passif		
Produits des Ecoles-clubs	689	666
Engagement Cumulus	2'861	0
Divers	675	686
	4'225	1'352
8) Provisions à long terme		
Rentes de remplacement AVS	11'923	11'728
Pour-cent culturel	0	102
Fonds de rénovation immeubles	6'800	6'800
Garanties	750	1'050
Autres provisions à long terme	2'400	2'440
	21'873	22'120
9) Autres réserves		
Réserves libres	98'840	92'940
Réserves de crise	500	500
	99'340	93'440

Rapport de l'organe de contrôle

à l'ensemble des membres de la
Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg
(votation générale)
Marin

En notre qualité d'organe de contrôle statutaire, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (compte de résultats, bilan et annexe) ainsi que la gestion de la société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2006.
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels et de la gestion incombe à l'administration alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et la gestion et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.
Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble.
La vérification de la gestion consiste à apprécier si les conditions d'une gestion conforme à la loi et aux statuts sont réunies; il ne s'agit pas de vérifier l'opportunité de celle-ci. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.
Selon notre appréciation, la comptabilité, les comptes annuels ainsi que la gestion de même que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan, sont conformes à la loi suisse et aux statuts. De plus, nous relevons que les comptes annuels ont été établis selon les dispositions du droit des sociétés anonymes.
Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Marin/Zurich, le 15 mars 2007
AP/ms

Organe de contrôle:

F. Butzberger J.-M. Etienne

MITREVA Fiduciaire et Révision SA
personnes ayant dirigé la révision

Hj. Müller A. Palmieri
Experts-comptables diplômés

Annexes
- comptes annuels
(comptes de résultats, bilan et annexe avec la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan)

Exercice comptable 2006

ANNEXES

ANNEXE I

Principes des états financiers

Les états financiers sont publiés selon les prescriptions du droit des sociétés anonymes.

Informations concernant le bilan

	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
Valeurs d'assurance incendie		
- Mobilières (y compris matériel informatique)	161'000	157'000
- Immobilières	163'000	158'000
Engagements de leasing	0	0
Cautionnements, obligations de garantie, constitutions de gages en faveur de tiers	0	0
Actifs mis en gage, cessions, actifs sous réserve de propriété	0	0
Gages / Revendiqués	0	0
Revalorisation d'actifs immobilisés	0	0

Participations

Société	Siège	But	Capital	Quote-part détenue
Fédération des coopératives Migros	Zurich	Mise à disposition de marchandises et de services ainsi que de prestations culturelles	15 Mios	4,4%
S.I. Soleya SA	Avry-sur-Matran	Création, organisation et exploitation d'un centre d'achats dans la région de Fribourg	2 Mios	5,0%
Marin Centre SA	Marin	Construction, organisation et exploitation de centres commerciaux (en particulier du centre commercial de Marin Centre)	0.1 Mio	50%

Il n'existe pas d'autres faits devant être publiés (selon CO 663b).

ANNEXE II

2006
CHF

Répartition du résultat

Proposition de répartition du résultat

Report de l'exercice précédent	72'246
Bénéfice de l'exercice	6'290'641
Bénéfice à disposition de la votation générale	6'362'887
Attribution aux réserves libres	-6'300'000
Report à nouveau	62'887

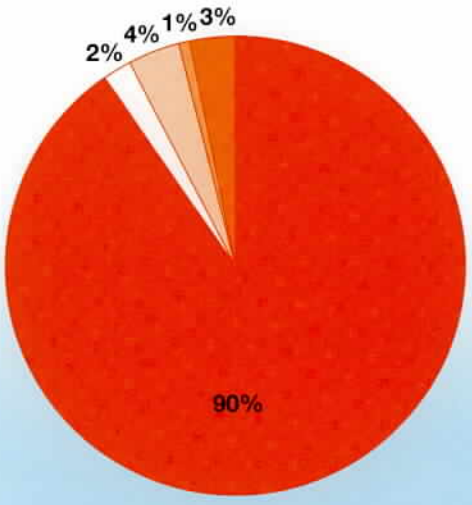
Charges à but culturel, social et de politique économique, conformes à l'article 5 des statuts

	2006 CHF en millier	2005 CHF en millier
Buts culturels (y c. Ecoles-clubs)	3'319	3'168
Buts sociaux	102	99
Buts de politique économique	41	26
Frais administratifs	260	328
	3'722	3'621
1/2% du chiffre d'affaires déterminant	3'647	3'758

Organes statutaires

Chiffre d'affaires
par catégorie

Commerce de détail	711	90%
Commerce de gros	16	2%
Restaurants	29	4%
Formation/Culture	6	1%
Prestations de services	25	3%



Comité coopératif
législature 2004-2008
situation au 1er janvier 2007

Présidente
Virdis Yerly Dominique, Marly

Vice-présidente
Fellrath Nathalie, Marin

Secrétaire
Christine Santisteban

Arena Mélina, Tatroz
Aubert Florence, Le Locle
Baechler Francine, Misery
Bartholmä Cornélia, Farvagny
Bena Daniel, Colombier
Berner Patrick, Villaz-St-Pierre
Berset Monique, Vaulruz
Besson Philippe, Auboranges
Bobillier Suzanne, Fleurier
Buergisser Nicolas, Giffers
Burri Lucette, La Chaux-de-Fonds
Caperos-Heer Agnès, Neuchâtel
Christinaz Germaine, Mézières
Cotting-Kunz Marie-Claude, Lugnorre
Dell'Acqua Dominique, Chézard-St-Martin
Favre Michel, Bevaix
Gaberel Georgette, Auvernier
Gillabert Anouk, Fontaines
Grand Denise, Avry-sur-Matran
Guignard Eric, Neuchâtel
Guillet Pascal, La Chaux-de-Fonds
Hofner Jean-Patrice, Môtiers
Künzi Marie-Claire, Neuchâtel
Lehner-Gigon Nicole, Massonnens
Louis Dominique, Marin
Maillard Denise, Marly
Mertenat Anne-Lise, Marly
Nussbaumer Bertrand, Peseux
Page Charles, Avry
Pillonel Monique, Matran
Prati Erika, Areuse
Priamo Pierre-André, St-Imier
Pürro François, Tafers
Roth Stéphanie, Le Locle
Schaer Danielle, Villarimboud
Trivelloni Alain, Marin (Représentant du personnel)
Vaudroz Patrick, Boudry
Wägli Bruno, Le Châtelard
Wallinger Véronique, Colombier
Wildi-Ballabio Elena, Marin

Bureau du Comité coopératif
Virdis Yerly Dominique (Présidente)
Fellrath Nathalie (Vice-présidente)
Arena Mélina
Caperos Agnès
Dell'Acqua Dominique
Wildi-Ballabio Elena

Commission des affaires culturelles et sociales
Guignard Eric (Président)
Gaberel Georgette
Gillabert Anouk
Grand Denise
Hofner Jean-Patrice
Lehner-Gigon Nicole
Maillard Denise
Pillonel Monique
Prati Erika

Commission des assortiments et magasins
Buergisser Nicolas
Aubert Florence
Bartholmä Cornelia
Bena Daniel
Berner Patrick
Bobillier Suzanne
Christinaz Germaine
Cotting Marie-Claude
Künzi Marie-Claire
Mertenat Anne-Lise
Pürro François
Schaer Danielle
Vaudroz Patrick
Wägli Bruno

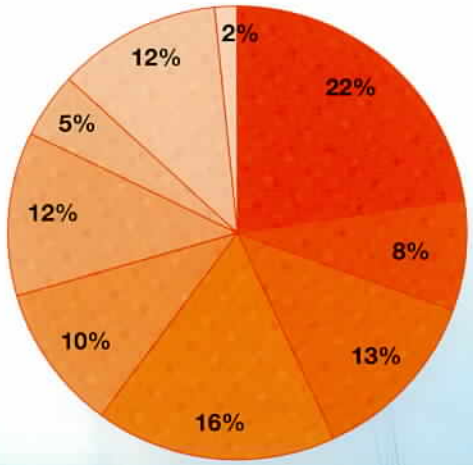
Membres de l'Assemblée des délégués de la Fédération des coopératives Migros
Virdis Yerly Dominique
Fellrath Nathalie
Berset Monique
Buergisser Nicolas
Caperos Agnès
Dell'Acqua Dominique
Guignard Eric
Hofner Jean-Patrice

Organes statutaires

Chiffre d'affaires

par groupe de marchandise
(commerce de détail)

Epicerie	161	22%
Boulangerie, Convenience	56	8%
Produits laitiers	89	13%
Viande, volaille, poisson	121	16%
Fruits et légumes	74	10%
Ménage, hygiène, cosmétique	83	12%
Habillement	33	5%
Marchés spécialisés	82	12%
Autres	11	2%



Administration

Présidence
Me Damien Piller, Villars-sur-Glâne

Vice-présidence
Jean-Pierre Jelmini, Neuchâtel

Membres
Elie Amsellem, Genève
Anne-Marie Bize, Neuchâtel
François Frôté, La Neuveville
Mary-Claude Imhof, Marin
Philippe Menoud, Bulle

Direction

Fabrice Zumbrunnen, La Chaux-de-Fonds

Membres de la direction
Jean-Marc Bovay, vente
Jean-Yves Frutiger, finances et informatique
Marcelle Junod, culturel et expansion
Urs Schumacher, marketing et logistique

Fondés de pouvoir
Stéphane Berset
Claude Diserens
Xavier Feltin
Daniel Gisler
Laurent Isch
Edgar Leibzig
Jacques Magnin
Andreas Mauerhofer
Pascal Monnier
Claudio Musitelli
Laurent Rebstein
Michel Schenk
Stéphane Schuwey
Urs Von Gunten

La coopérative compte également 27 mandataires commerciaux.

Organe de contrôle

François Bützberger, Marin
Alain Vonlanthen, Fontaines
MITREVA, Fiduciaire et Révision SA Zurich

Suppléants
Jean-Daniel Christen, Marin
Jean-Marc Etienne, Avry

Réseau de vente

FRIBOURG

AVRY	MMM Avry-Centre		026 470 82 00	Do it + Garden + M-Electronics + Micasa + SportxX + M-Restaurant 026 470 82 90
BULLE	MM Gruyère-Centre	Château-d'En-Bas 2	026 919 66 66	M-Electronics + M-Restaurant 026 919 66 77
COURTEPIN	M Courtepin	Rte de l'Industrie 25	058 573 00 55	
FLAMATT	M Flamatt	Bernstrasse 25	031 741 21 71	
FRIBOURG	MM Pérolles-Centre	Bd de Pérolles 21	026 351 27 27	M-Restaurant 026 351 27 75
FRIBOURG	M Beauregard	Ch. de Bethléem 7	058 573 03 00	
FRIBOURG	M Fribourg	Rue Saint-Pierre 2	058 573 00 00	
FRIBOURG	M Schoenberg	Cité Jardin 13 A	026 484 84 00	
KERZERS	M Kerzers	Murtenstrasse 15	058 573 04 00	*Dès le 4 avril 2007*
MARLY	MM Marly-Centre	Rte des Pralettes 1	058 573 02 00	
MORAT	MM Morat	Rte de Berne 18	026 672 33 10	M-Restaurant 026 672 33 20
ROMONT	MM Romont	Rue Paul-Bondallaz 9	058 573 02 50	M-Restaurant 058 573 02 61
VILLARS-SUR-GLÂNE	M Cormanon	Rue du Centre 4	058 573 03 50	

NEUCHÂTEL

BOUDRY	M Boudry	R. Oscar-Huguenin 10	032 842 62 82	
CERNIER	MM Cernier	Comble-Emine 5	032 854 08 08	
CHEZ-LE-BART	M La Béroche	Combamarre 21	032 835 50 05	
COLOMBIER	M Colombier	Avenue de la Gare 16	058 573 01 00	
FLEURIER	MM Fleurier	Grand-Rue 27	032 862 16 10	
LA CHAUX-DE-FONDS	MMM Métropole-Centre	Daniel-Jeanrichard 23	032 911 51 11	Do it + Garden + SportxX + M-Restaurant 032 911 51 70
LA CHAUX-DE-FONDS	M Forges	Pl. du Tricentenaire 3	032 926 95 37	
LE LOCLE	MM Le Locle	Rue Bournot 35	032 933 80 00	M-Restaurant 032 933 80 10
MARIN	MMM Marin-Centre	Fleur-de-Lys 26	032 755 80 70	Do it + Garden + M-Electronics + Micasa + SportxX + M-Restaurant 032 755 85 25
NEUCHÂTEL	MM Hôpital	Rue de l'Hôpital 12	058 573 19 07	M-Restaurant 058 573 19 20
NEUCHÂTEL	M Portes-Rouges	Av. des Portes-Rouges 46	032 724 51 31	
PESEUX	MM Peseux	Rue Jämes-Paris 4	032 737 87 77	M-Restaurant 032 737 87 67

BERNE

LA NEUVEVILLE	M La Neuveville	Ch. des Vergers 20	058 573 04 50	
SAINT-IMIER	M Saint-Imier	Rue Baptiste-Savoye 62	032 942 86 66	
TAVANNES	M Tavannes	Pierre-Pertuis 11	032 482 68 88	
TRAMELAN	M Tramelan	Albert-Gobat 1	032 487 40 29	

DPM DÉTAILLANTS AVEC PRODUITS MIGROS

ALTERSWIL	DPM Alterswil	Dorfzentrum Alpenrose	026 494 13 50	
CHÂTEL-ST-DENIS	DPM Châtel-St-Denis	La Renardière	021 948 82 84	
KERZERS	DPM Kerzers	Murtenstrasse 13	031 755 59 32	*Jusqu'au 10 mars 2007*
LA CHAUX-DE-FONDS	DPM Versoix	Rue de la Balance 19	032 968 76 79	
SCHMITTEN	DPM Schmitten	Mülitalstrasse 12	026 496 44 40	

ECOLES-CLUBS

BULLE	Rue de la Toula 20	026 919 60 10
FRIBOURG	Rue Hans-Fries 4	026 347 40 60
LA CHAUX-DE-FONDS	Rue Jaquet-Droz 12	032 911 10 00
NEUCHÂTEL	Rue du Musée 3	032 721 21 00

Rayon d'activité

MARS 2007

M Tramelan
M Tavannes
M Saint-Imier
LA CHAUX-DE-FONDS
MMM Métropole-Centre
M Forges
DPM Versoix
MM Cernier
M La Neuveville
MM Le Locle
PARC
MMM Marin-Centre
NEUCHATEL
MM Hôpital
M Portes-Rouges
MM Peseux
DPM Kerzers
M Colombier
M Boudry
MM Morat
MM Fleurier
M La Béroche
M Courtepin
M Flamatt
DPM Schmitten
DPM Alterswil
FRIBOURG
MM Pérolles-Centre
M Beauregard
M Fribourg
M Schoenberg
M Cormanon
MMM Avry-Centre
MM Romont
MM Marly
MM Gruyère-Centre
BULLE
DPM Châtel-St-Denis

MMM HYPERMARCHÉ

MM SUPERMARCHÉ

M MARCHÉ

DPM DÉTAILLANT AVEC PRODUITS MIGROS

M - RESTAURANT / GOURMESSA COFFEE & TIME

ECOLE-CLUB